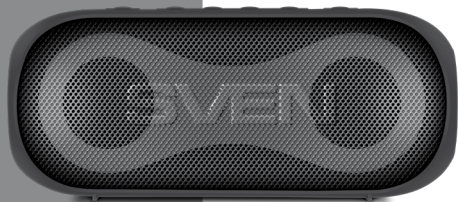


SVEN®

Portable Speaker System
with Bluetooth

USER MANUAL



PS-165

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (11.07.2024).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on “as is” terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	7

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

APPLICATION

SVEN PS-165 portable multimedia speaker system with Bluetooth is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. It can be also used in Internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching. The player with micro SD cards are included.

PACKAGE CONTENTS

- Speaker system — 1 pc
- 3.5 mm mini-jack to 3.5 mm mini-jack signal cable — 1 pc
- USB to USB type-C power cable — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

Technical support is on www.sven.fi.

SPECIAL FEATURES

- Output power 16 W.
- Wireless signal transmission via Bluetooth.
- Waterproof (IPx6).
- Dynamic switchable RGB backlight.
- Wireless connection of two speakers to one source (TWS).
- MicroSD card playback support.
- Carrying strap.
- Possibility of horizontal and vertical arrangement.
- Passive speaker for deep and powerful bass.
- AUX input for connecting to an audio source.

Speaker system description

- ① Change backlight mode (short pressing); backlight off (long pressing).
- ② Volume decrease (short pressing); previous track (long pressing in Bluetooth or Player mode).
- ③ Play/pause (short pressing in Player and Bluetooth mode); mute (short pressing in AUX mode).
- ④ Volume increase (short pressing); next track (long pressing in Bluetooth or Player mode).
- ⑤ Connect/Disconnect (short pressing in Bluetooth mode); clear memory (long pressing in Bluetooth mode).
- ⑥ Switch mode button: Bluetooth/Player/AUX (short pressing); POWER button (long pressing); Connecting an additional speaker (double pressing in Bluetooth mode).

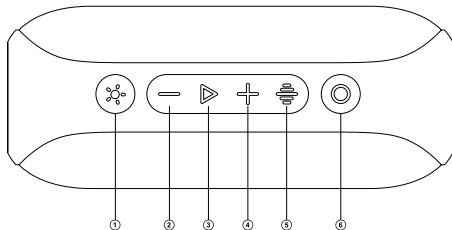


Fig. 1.

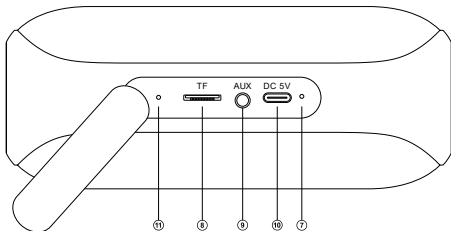


Fig. 2.

- ⑦ RESET: reset button.
- ⑧ TF: micro SD slot.
- ⑨ AUX: 3.5 mm mini-jack for audio signal connecting (phone, MP3 player, etc.).
- ⑩ DC 5V: Type-C jack for connecting speakers to the charger, the USB port of laptop/PC.
- ⑪ Charge indication.

CONNECTION AND OPERATION

Attention! The built-in battery must be charged completely prior to the application.

Speaker system battery charging

- Connect speaker system to a USB port of PC or USB charger using USB to USB type-C cable (included). When charging, the indicator ⑪ shows battery charging progress.
- The battery is used in the speaker system as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

OPERATION MODES

Bluetooth mode

- Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect speaker system to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.
- Turn on the speakers in Bluetooth mode.
- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). "SVEN PS-165" message will be displayed on the screen which is to be connected to*.
- When connection is successful, there will be a short beep**.

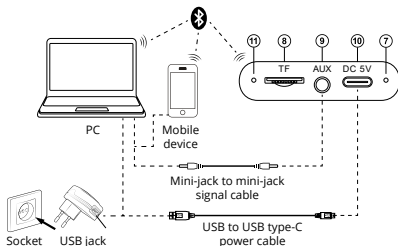


Fig. 3. Connection diagram

MP3 player mode

Attention! The file system of a micro SD card carrier is FAT32. Maximum volume is 32 GB.

- Insert the micro SD carrier into appropriate slot. If the speaker system is in turned on position, the playback will start automatically. Playback/Pause modes are switched over with the help of the button ③. Tracks can be controlled by buttons ② (previous track) and ④ (next track).

The use in the wired mode (AUX)

- Speaker system can be used as an external device for amplifying any audio source with a 3.5 mm output mini-jack. To do this, connect a cable 3.5 mini-jack — 3.5 mini-jack to the audio output AUX ⑨.

* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

** If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name "SVEN PS-165" and the "connect" command on the source.

Connecting an additional speaker

For model "SVEN PS-165" you can connect an additional speaker (Bluetooth mode only):

- Turn on both speakers (long press button ⑥) and select Bluetooth mode.
- On one of the speakers, double press the button ⑥. The speakers will connect with each other.
- Then connect the speaker to the signal source (see speaker connection via Bluetooth).

Note. At the subsequent inclusion of both speakers, they will be connected automatically.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Frequency range, Hz	80–20 000
Output power (RMS), W	16 (2 × 8)
Speaker diameter, mm	Ø 45
Rated current consumption, A	0.3
Battery	Li-Ion battery 3.7 V, 3000 mA·h (11.1 W·h)
Power supply	USB = 5 V
Weight, kg	0.7
Dimensions, mm	200 × 86 × 86

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (11.07.2024). Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG2
 RUS.....7

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

НАЗНАЧЕНИЕ

Портативная акустическая система с Bluetooth SVEN PS-165 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Ее можно также использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам. Имеется встроенный проигрыватель с micro SD карты.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система — 1 шт.
- Сигнальный кабель 3,5 мм mini-jack к 3,5 мм mini-jack — 1 шт.
- Кабель питания USB к USB type-C — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

ОСОБЕННОСТИ

- Выходная мощность 16 Вт
- Передача сигнала по Bluetooth
- Защита от воды (IPx6)
- Динамическая отключаемая RGB подсветка
- Беспроводное подключение двух колонок к одному источнику звука (TWS)
- Воспроизведение музыки с microSD карт памяти
- Ремешок для переноски
- Возможность горизонтального и вертикального расположения
- Пассивный излучатель для глубокого и мощного баса
- Вход AUX для подключения источника звука

Устройство AC

- ① Изменение режима подсветки (короткое нажатие); включение/отключение подсветки (длительное нажатие).
- ② Кнопка уменьшения уровня громкости (короткое нажатие); переход на предыдущий трек (длительное нажатие в режиме Bluetooth или Проигрывателя).
- ③ Кнопка воспроизведение/пауза (короткое нажатие в режиме Bluetooth и Проигрывателя); выключение звука (короткое нажатие в режиме AUX);
- ④ Кнопка увеличения уровня громкости (короткое нажатие); переход на следующий трек (длительное нажатие в режиме Bluetooth или Проигрывателя).
- ⑤ отсоединение от источника звука (короткое нажатие в режиме Bluetooth); очистка памяти (длительное нажатие в режиме Bluetooth).
- ⑥ Переключение режимов работы: Bluetooth/Проигрыватель/AUX (короткое нажатие); включение/выключение (длительное нажатие); подключение дополнительной AC (двойное нажатие в режиме Bluetooth).

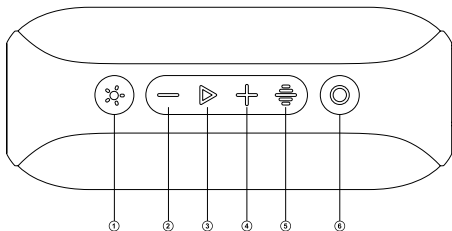


Рис. 1.

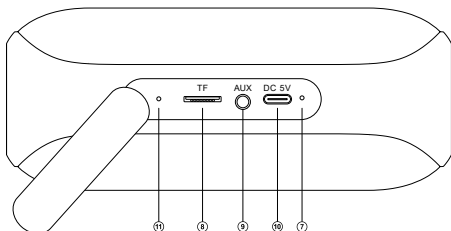


Рис. 2.

- ⑦ Reset: кнопка сброса.
- ⑧ TF: слот для подключения micro SD карты.
- ⑨ AUX: разъем 3,5 мм mini-jack для подключения аудиосигнала (телефон, MP3 плеер и т.п.).
- ⑩ DC 5V: разъем Type-C для подключения AC к зарядному устройству, порту USB ноутбука/ПК.
- ⑪ Индикатор заряда батареи.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.

Зарядка аккумулятора AC

- Подсоедините AC к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к USB type-C (из комплекта). При зарядке индикатор ⑪ показывает процесс заряда батареи.
- В AC используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению самого устройства.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Режим Bluetooth

- Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить AC без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.
- Включите AC в режим Bluetooth.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN PS-165», с которым необходимо установить соединение*.

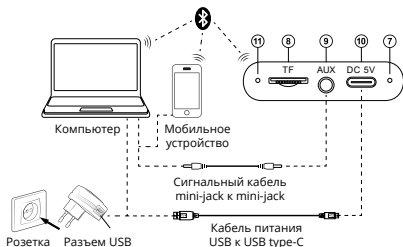


Рис. 3. Схема подключения

- При удачном подключении в АС раздаётся короткий звуковой сигнал**.

* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуются ввести код «0000».

** Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN PS-165» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

Режим Проигрывателя

Внимание! Файловая система носителя *micro SD* карты — **FAT32**. Максимальный объем **32 Гб**.

• При установке *micro SD* карты в соответствующий слот при включенной АС, воспроизведение начнётся автоматически. С помощью кнопки ① переключаются режимы Воспроизведение/Пауза. Кнопками ② (предыдущий трек) и ④ (следующий трек) можно управлять треками.


Подключение дополнительной АС

К модели «SVEN PS-165» можно подключить дополнительную АС (только в режиме Bluetooth):

- Включите обе АС (долговременное нажатие кнопки ⑥) и выберите режим Bluetooth.
- На одной из АС, дважды нажмите кнопку ⑥. АС соединятся между собой.
- После этого подключите колонку к источнику сигнала (см. подключение колонки по Bluetooth).

Примечание. При последующем включении обеих АС, они соединятся между собой автоматически.

Использование в проводном режиме (AUX)

• АС может использоваться как внешнее усилительное устройство для любых источников аудиосигнала с выходом 3,5 мм mini-jack. Для этого нужно подключить кабель 3,5 mini-jack к аудиовыходу AUX .

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Частотный диапазон, Гц	80–20 000
Выходная мощность (RMS), Вт	16 (2 x 8)
Диаметр динамика, мм	∅ 45
Номинальный ток потребления, А	0,3
Аккумулятор	литий-ионный аккумулятор 3,7 В, 3 000 мА·ч (11,1 Вт·ч)
Питание	USB = 5 V
Вес, кг	0,7
Размеры, мм	200 × 86 × 86

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

Portable Speaker System
with Bluetooth

SVEN®

Model: PS-165

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15,
48310, Kotka, Finland.

Модель: PS-165

Уполномоченная организация и импортер в Рос-
сии: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха
Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного
обслуживания смотрите в гарантийном талоне
или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок:
12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат
Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под кон-
тролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Фин-
ляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



4D0711

PS-165